

# Vertikalverglasung im Eichenholzrahmen Vitrage vertical avec cadre en chêne



**E30** VKF Nr. / n° AEAI: 13539 / 19261

VKF Brandschutzanwendung /

**EI30** VKF Nr. / n° AEAI: 16095

Attestation d'utilisation AEAI

**EI60** VKF Nr. / n° AEAI: 16559

## Technische Angaben zum Eichenholzrahmen / Informations techniques pour le cadre en chêne:

Anwendungsgebiet: <i>Domaine d'utilisation:</i>	Vertikal, Innen (I) oder Aussen (A) <i>Vertical, intérieur (I) ou extérieur (A)</i>
Elementabmessungen: <i>Dimension des éléments:</i>	Je nach Glastyp unterschiedlich <i>Différentes en fonction du type de verre</i>
Bautiefe / <i>Profondeur de construction:</i>	82mm
Ansichtsbreite Rand / <i>Largeur visible au bord:</i>	62mm
Ansichtsbreite Sprosse / <i>Largeur visible croillon:</i>	84mm
Ansichtsbreite Elementstoss / <i>Largeur visible joint d'éléments:</i>	124mm
Maximale Wandbreite / <i>Largeur de paroi maximale:</i>	unbeschränkt / illimitée
Maximale Wandhöhe / <i>Hauteur de paroi maximale:</i>	3000mm

## Zugelassene Glastypen / Types des verres homologué:

Pilkington <b>Pyrodur</b> ® 30-251	E30	I/A	Amax 3.2m <sup>2</sup>	Lmax 2264mm
Pilkington <b>Pyrodur</b> ® 30-200, 14mm	E30	I/A	Amax 4.1m <sup>2</sup>	Lmax 2898mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 30-10, 15mm	EI30	I	Amax 3.3m <sup>2</sup>	Lmax 2406mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 30-18	EI30	I/A	Amax 2.1m <sup>2</sup>	Lmax 1889mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 30-20, 18mm	EI30	I/A	Amax 4.1m <sup>2</sup>	Lmax 2900mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 30-25	EI30	I/A	Amax 4.4m <sup>2</sup>	Lmax 2819mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 60-101, 23mm	EI60	I	Amax 3.3m <sup>2</sup>	Lmax 2406mm
Pilkington <b>Pyrostop</b> ® 60-201, 27mm	EI60	I/A	Amax 4.1m <sup>2</sup>	Lmax 2900mm

## Eigenschaften unserer Glasprodukte / Caractéristiques de nos produits verriers:

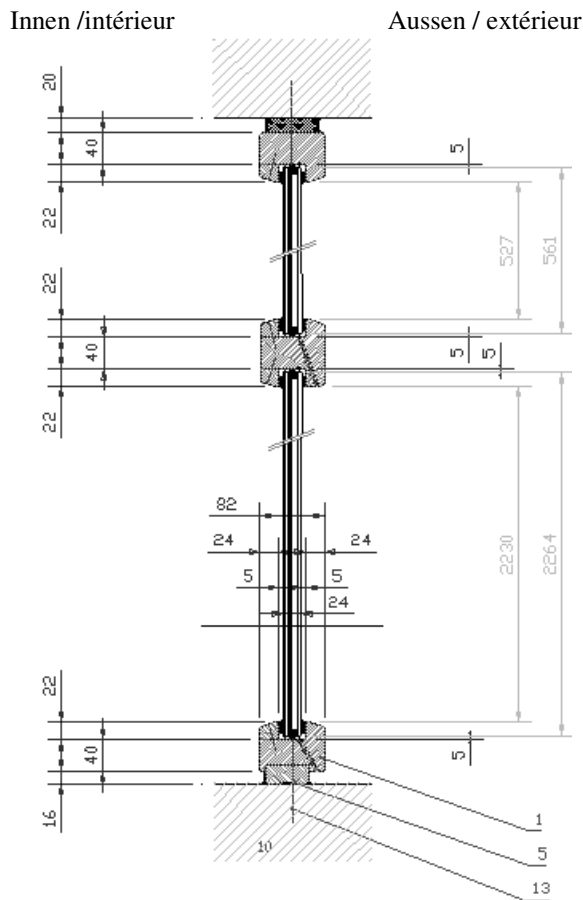
Die Anwendungssituation bestimmt weitgehend erweiterte Anforderungen an das Glasprodukt. Die Glasprodukte Pilkington **Pyrostop**® und Pilkington **Pyrodur**® (ab 10mm Gesamtstärke) erfüllen die Anforderungen von Kugelfall-, Pendelschlagversuchen sowie Tests auf Ballwurfsicherheit. Zudem sind alle Glastypen für die Aussenanwendung ab 14mm (VSG-Folie integriert) geeignet, um die Absturzsicherheit (Resttragfähigkeit im Bruchfalle) und die Verletzungshemmung zu gewähren.

La situation sur le lieu d'utilisation détermine en grande partie les exigences complémentaires auxquelles devra répondre le produit verrier. Les produits verriers Pilkington **Pyrostop**® et Pilkington **Pyrodur**® (à partir d'une épaisseur totale de 10mm) satisfont les exigences de chute de billes, des essais de pendule ainsi que les tests en matière de sécurité contre les lancers de balle. De surcroît, les types de verres pour utilisation extérieur dès que 14mm (film de sécurité intégré) conviennent pour garantir la sécurité antichute (portance résiduelle en cas de bris) et l'évitement des blessures.

Detaillierte Angaben zu den Brandschutzvorschriften, allgemein bauaufsichtlich zugelassene Materialien & Bauteile können bei der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen angefordert werden. Nähere Informationen über spezifische Rahmensysteme, Verarbeitungsunterlagen und Zulassungskopien sind über die jeweiligen Lizenzgeber erhältlich.

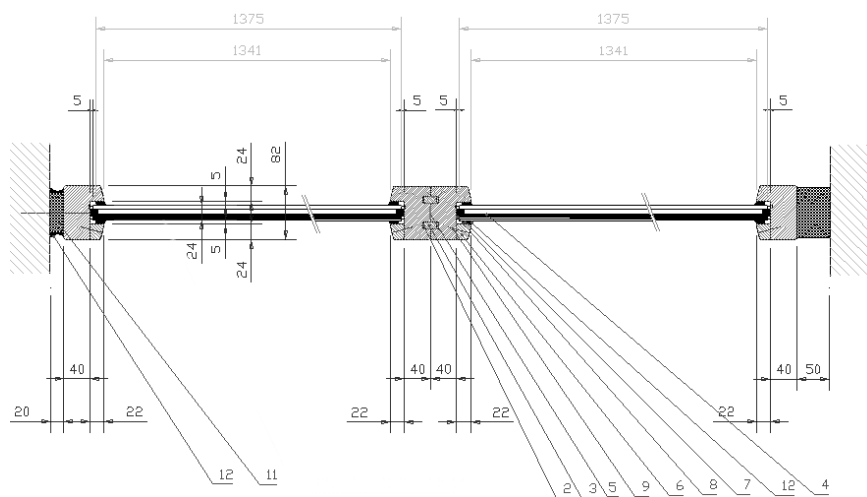
Les informations détaillées sur les prescriptions en matière de protection incendie, les matériaux et composants généralement homologués par les autorités compétents peuvent être demandées auprès de l'Association des Etablissements cantonaux d'Assurance Incendie. Les informations complémentaires sur les systèmes de cadres spécifiques, les documents de mise en œuvre et les copies des certificats d'homologation sont disponibles auprès des donneurs de licence respectifs.

## Vertikalschnitt A-A / coupe verticale A-A



## Horizontalschnitt B-B / coupe horizontale B-B

Aussen / extérieur



Innen / intérieur

Die vertikalen und die horizontalen Holzprofile sind bei den Verbindungspunkten mit jeweils 3 Holzdübel (12 x 70mm) miteinander verbunden und verleimt.

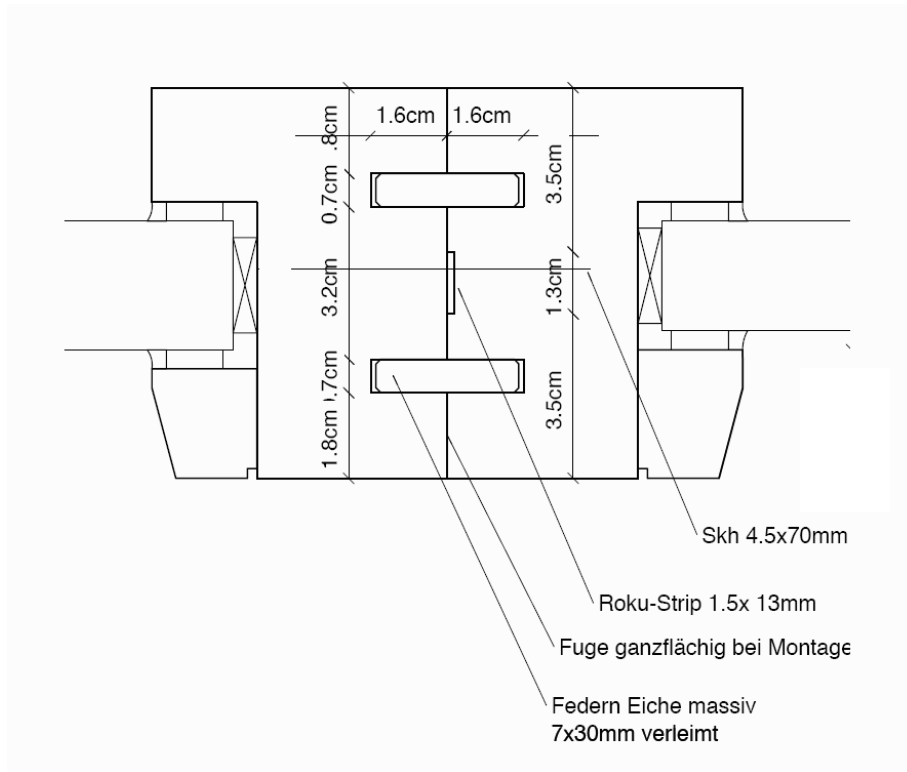
*Les profilés en bois verticaux et horizontaux sont assemblés et encollés aux points de jonction à l'aide de 3 chevilles à bois (12 x 70mm)*

## Materialbeschrieb

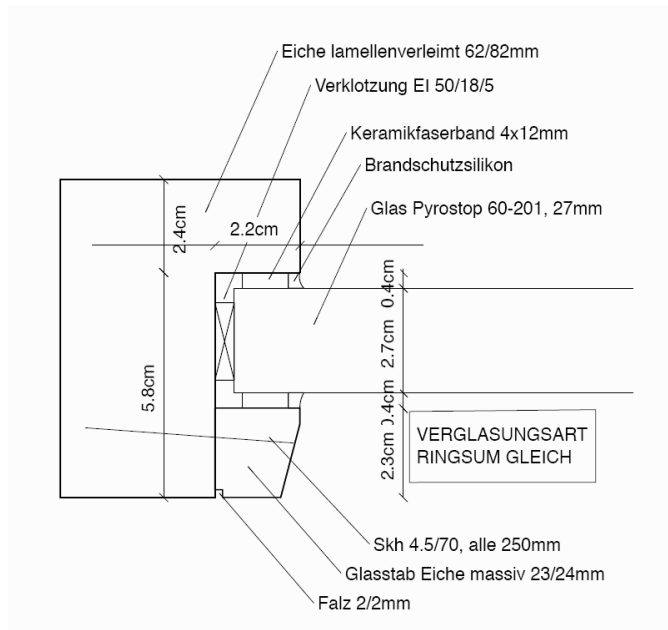
### Descriptif du matériel

1. Eichenholzrahmen massiv oder lamellenverleimt und keilverzinkt, / cadre en bois chêne massif ou lamellé collé et abou-té en biais (Rohdichte /masse volumique brute > 500 kg/m<sup>3</sup>),
2. Verbindungsnaht / rainures d'assemblage, 10 x 12mm
3. Verbindungsfeder Hartholz / languette d'assemblage, bois dur, 10 x 20mm
4. Brandschutzglas-Element / élément en verre de protection incendie
5. Aufschäumendes Band optional / bande moussante option-nelle, (Marke / marque: Rokustrip, 20mm)
6. Glashalteleiste aus Eichenholz / baguette de maintien du verre en chêne, 24 x 22mm
7. Keramikfaser-Vorlegeband ringsumlaufend & beidseitig / bande d'espacement anti-feu, périphérique et des 2 côtés, 5x15mm bis 4x12mm
8. Hartholz-Unterlagsklötze nach Glasnorm verlegt / cales-support en bois dur posé conformément à la norme sur le verre, 20x50x5mm
9. Holzschraube 4,5/50 / vis à bois, 4,5/50, pro 0,4 lfm / par 0,4 m courant (E30, EI30), pro 0,3 lfm / par 0,3 m courant (EI60)
10. Betonrahmen / cadre en béton
11. Mineralwolle-Matten, nbb / tapis en laine de roche, nbb (Schmelzpunkt / point de fusion > 1000 °C)
12. Brandschutzsilikon / silicone anti-feu, (Marke / marque: Pyropol, Gyso-Flamm, Perma-bond)
13. Dübel mit Stahlschraube, pro 0,5 lfm / chevilles avec vis en acier, par 0,5 m courant

## Details zum Stoss zwischen zwei Feldern



## Details zur Verglasung



Flachglas (Schweiz) AG  
Zentrumstrasse 2, 4806 Wikon  
Tel 062 745 00 30, Fax 062 745 00 33

 **FLACHGLAS  
SCHWEIZ**

Flachglas Münchenbuchsee AG  
Laubbergweg 60, 3053 Münchenbuchsee  
Tel 031 868 11 11, Fax 031 868 11 12

info@flachglas.ch

www.flachglas.ch